

DFG-Projekt OCR-D

Optimierter Einsatz von OCR-Verfahren –
Tesseract als Komponente im OCR-D-Workflow

Neue Frakturmodelle für Tesseract



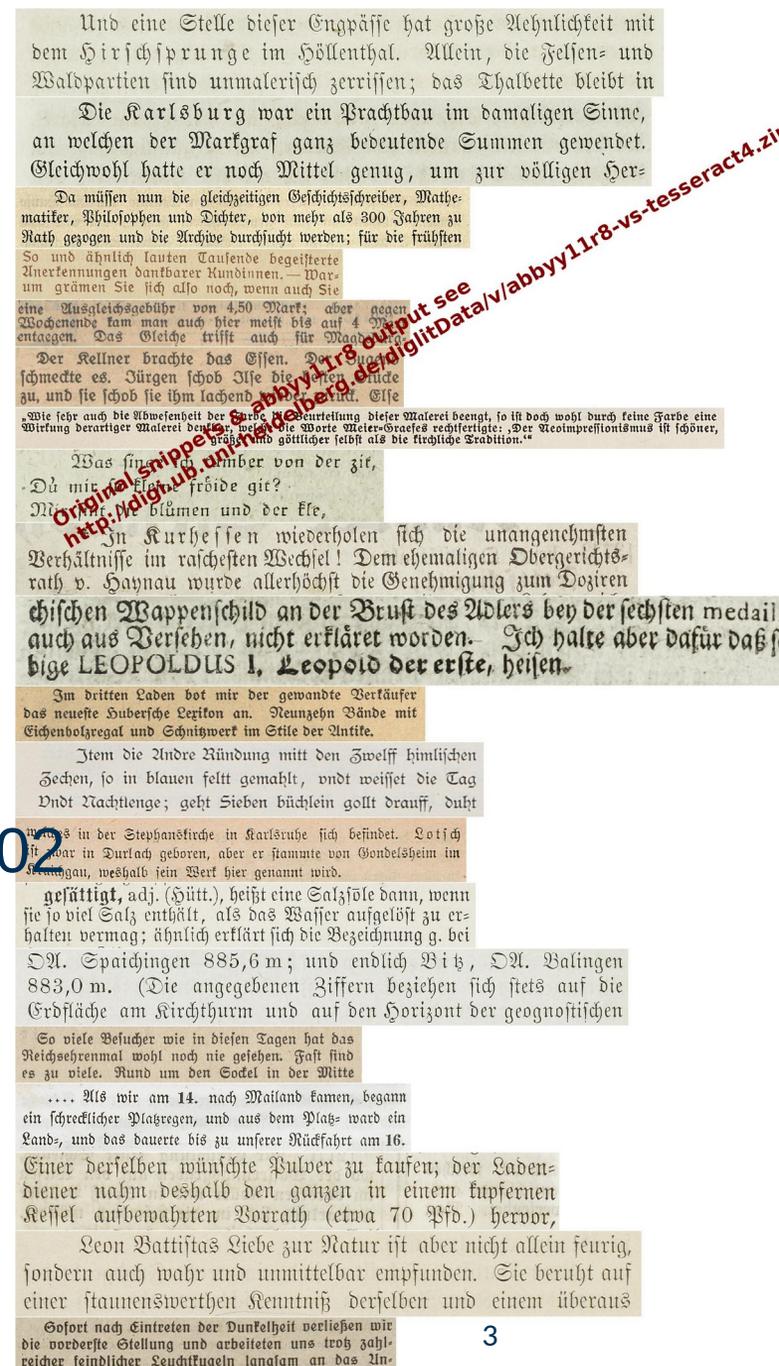
Stefan Weil
Universitätsbibliothek Mannheim

Tesseract OCR

- Open Source
- Komplettlösung „All-in-1“
- Mehr als 100 Sprachen / mehr als 30 Schriften
- Liest Bilder in allen gängigen Formaten (nicht PDF!)
- Erzeugt Text, PDF, hOCR, ALTO, TSV
- Große, weltweite Anwender-Community
- Technologisch aktuell (Texterkennung mit neuronalem Netz)
- Aktive Weiterentwicklung u. a. im DFG-Projekt OCR-D
- OCR-D-Module für Binarisierung, Segmentierung, Texterkennung und weitere

Tesseract Fraktur OCR 2018

- Drei Modelle zur Auswahl: deu_frak, frk, Fraktur
- 14. Juni 2018: Tesseract schneidet im Frakturtest von Jochen Barth (UB Heidelberg) im Vergleich zu ABBYY FineReader schlecht ab:
<https://github.com/tesseract-ocr/tessdata/issues/102>
- Ligaturen wie ch und ck werden häufig als Kleiner- bzw. Größerzeichen erkannt und weitere systematische Erkennungsfehler



Tesseract Fraktur OCR 2019

- 16. November 2019: Tesseract (grün) schlägt ABBYY (rot) in Jochen Barths neuem Test deutlich (trotz noch vorhandener Schwächen in der Zeilenerkennung):
https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglitData/v/abby12r3-OldGerman-vs-Fraktur5000000_0.466_II.png
- Wichtigste Änderung ist dabei ein neues Frakturmodell.

```
--- manual/badenia1869 1862 - 354.txt ===
UndUnd eine Stelle dieser Engrasse hat große Aehnlichkeit mit
dem Hirschsprunge Hirschsprunbe in Höllethal. Allein, Allein die Felsen: Felsene und
Walddarthen sind unmalersich zerrissen; das Thalbette bleibt in
Abbyy12r3-OldGerman vs Fraktur_5000000_0.466 (Stefan Weil)

--- manual/badenia1869 1862 - 491.txt ===
DieDie Karlsburg war ein Frachtbau im damaligen Sinne,
an welchen der Markgraf ganz bedeutende Summen gowendet.
Gleichwohl hatte er noch Mittel genug, um zur völligen Her: Her-

--- manual/boisseree1862bd1 - 175.txt ===
DaDa müssen nun die gleichzeitigen Geschichtsschreiber, Mathe: Mathe-
matiker, Philosophen und Dichter, von mehr als 300 Jahren zu
Rath gezogen und die Archive durchsucht werden; für die frühesten

--- manual/frauenwartel1935 1936 - 6700b.txt ===
SoSo und ähnlich lauten Tausende begeisterte
Anerkennungen dankbarer Aundinnen.--war: Kundinnen -- War-
um grämen Sie sich also noch, wenn auch Sie

--- manual/hnn1936 - 057 11.txt ===
eineeine Ausgleichsgebühr von 4,50 Mark; aber gegen
Wochenende kam man auch hier meist bis auf 4 Mark
enttaegen. Märk
entgegen. Das Gleiche trifft auch für Magdeburg: Magdeburg-

--- manual/hnn1936 - 069 Feierstunde 12.03.txt ===
DerDer kalner brächte brächte das Essen. Der Jugend
schmeckte es. Jürgen Jürgen schob Ilse die besten Stücke
zu, und sie schob sie ihm lachend wieder zurück. Elfe Else

--- manual/kunstwart kulturwart26 2 - 152b.txt ===
WieWie sehr auch die Abwesenheit der Farbe die Beurteilung dieser Malerei Malerei benagt, so ist doch wohl durch keine Farbe eine
Wirkung derartiger Malerei denkbar, welche die Worte Meier-Graefes Meier-Graefes rechtfertigte: „Der Neoimpressionismus Der Neoimpressionismus ist schöner,
größer und göttlicher selbst als die kirchliche Tradition.“

--- manual/malk1809 - 429.txt ===
Was fingeWas singe ich rumber tumber von der zik, zit,
Du mir so kleine sroide froide git?
Wir sint
Mir sint die blümen blumen und der kle* kle,

--- manual/mannheimer anzeiger1858 - 040 01.txt ===
* InIn Kurhessen wiederholen sich die unangenehmsten
Verhältnisse im raschesten Wechsel! Dem ehemaligen Obergerichts: Obergerichts-
rath v. Haynau wurde allerhöchst die Genehmigung zum Doziren

--- manual/medaillen1737 - 00 429.txt ===
chischenschischen Wappenschild ander an der Brust des Adlers bey der sechsten
auch aus Versehen, nicht erklärt worden. Ich halte aber dafür daß se*
hige l-Lok Ob.villa l. Leopord medaille,
*...
bigie LEOPOLDIS I. Leopold der erste, heisere heisen.

--- manual/megendorfer100 - 075.txt ===
InIn dritten Laden bot mir der gewandte Verkäufer
das neueste Lübersche Hubersche Lexikon an. Neunzehn Bände mit
Eichenholzregal und Schnitzwerk im Stile der Antike.

--- manual/mithtelalt1 - 20 11.txt ===
steuerten steuerten die Runden, seit menschliff menschliff in diesen
Zeiten, so in blauen feltt gemahlt, vndt weissert die Tag
vndt Nachtlenge;
Vndt Nwachtlenge; geht Sieben büchlein gollt drauff, duht

--- manual/mone1889bd18 - 217.txt ===
welcheswelches in der Stephanskirche in Karlsruhe sich befindet. Lotsch
ist zwar in Durlach geboren, aber er stammte von Gondelsheini in Gondelsheim in
Kraichgau, weshalb sein Werk hier genannt wird.

--- manual/mothes1822bd2 - 428.txt ===
gesättigt, aäs. (Hütt.), gesüttigt, adj. (Hütt.), heißt eine Salzsole Salzsole dann, wenn
sie so viel Salz enthält, enthält, als das Wasser aufgelöst zu er- er-
halten vermag; ähnlich erklärt sich die Bezeichnung g. bei

--- manual/roab balingen1880 - 302.txt ===
OÄ OÄ Spaichingen 885,6 m; 885,6m; und endlich Bitz, OÄ. Balüngen
883,0 m. Biz o. Balüngen
883,0m. (Die angegebenen Ziffern beziehen sich stets auf die
Erdfäche am Kirchturm uud und auf den Horizont der geognostischen

--- manual/olympia zeitung1936 - 066.txt ===
SoSo viele Besucher wie in diesen Tagen hat das
Reichsheymal wohl noch nie gesehen. Fast sind
es zu viele. Rund um den Sockel in der Mitte

--- manual/rjbbk1840 - 080.txt ===
...Als wir am 14. nach Mailand kamen, begann
ein schrecklicher Platzregen, und aus dem Platz ward ein
Land-, und das dauerte bis zu unserer Rückfahrt am 16.

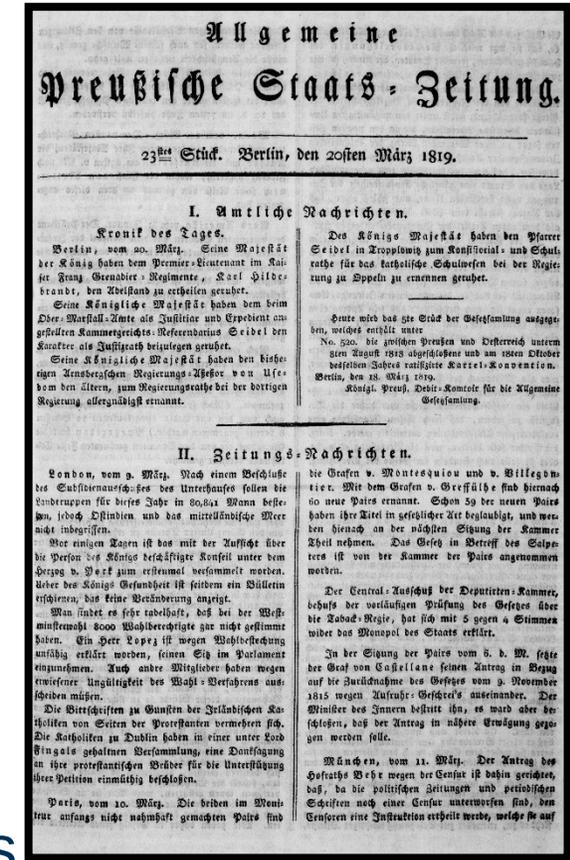
--- manual/schwetzingen wochenblatt1863 - 021 3.txt ===
EineEine derselben wünschte Pulver zu kaufen; der Laden: Laden-
diener nahm deshalb den ganzen in einem kupfernen
Kessel aufbewahrten Vorrath (etwa 70 Pfd.) hervor,

--- manual/springer1886bd1 - 000 274.txt ===
LeonLeon Battistas Liebe zur Natur ist aber nicht allein feurig,
sondern auch wahr uud und unmittelbar empfanden, empfunden. Sie beruht auf
einer stänncswerthen staunenswerthen Kenntniß derselben und einem überaus

--- manual/wehrmacht1936 1937 - 20 12.txt ===
SofortSofort nach Eintreten der Dunkelheit verliehen mir verliehen wir
die vorderste Stellung und arbeiteten uns trotz zahl zahl-
reicher feindlicher Leuchtkugeln langsam an das An- An-
```

Tesseract Fraktur-Modelle der UB Mannheim

- UB Mannheim benötigt Fraktur OCR u. a. für die historische Zeitung *Deutscher Reichsanzeiger und Preußischer Staatsanzeiger* (ursprünglich *Allgemeine Preussische Staatszeitung*)
- Training neuer Fraktur-Modelle aus publizierten Ground-Truth-Daten seit September 2019:
 - GT4HistOCR (Springmann et al.)
 - Austrian Newspapers (Mühlberger et al.)
- Zeichenerkennung besser als 97,5 %, Worterkennung bei 93 % für Austrian Newspapers



Tesseract Fraktur-Training

Beispiele für Zeilen aus GT4HistOCR

*lúxχ , lúxχ ! Wie blißen ihre großen Augen! Noch
auch nit fürchten / das in*

Den turcken flyehen·die wurden von stünd an erschauet·

Beispiele für Zeilen aus Austrian Newspapers

Wagner'schen Univ.-Buchhandlung in Innsbruck

mußte man zahlen, wenn

Neue Freie Presse.

weil ein Stück von der Waagschale ausgebrochen war, daselbe

Literatur

- Springmann, U., Reul, Ch., Dipper, S., & Baiter, J. (2018). GT4HistOCR: Ground Truth for training OCR engines on historical documents in German Fraktur and Early Modern Latin (Version 1.0) [Data set]. Zenodo. <http://doi.org/10.5281/zenodo.1344132>
- Mühlberger, G. & Hackl, G. (2019). NewsEye / READ OCR training dataset from Austrian Newspapers (19th C.) [Data set]. Zenodo. <http://doi.org/10.5281/zenodo.3387369>
- Weil, S. (2019). Training Fraktur. GitHub.
<https://github.com/tesseract-ocr/tesstrain/wiki>
- Metzger, N. & Weil, S. (2019). Optimierter Einsatz von OCR-Verfahren - Tesseract als Komponente im OCR-D-Workflow.
<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:180-madoc-522132>
- Weil, S. (2019). Vom Bild zum Text.
Automatisierte Texterkennung in historischen Drucken mit der freien Software Tesseract.
<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0290-opus4-163511>
- Weil, S., & Zumstein, P. (2016). Mit freier Software Text in Digitalisaten erkennen.
<https://speakerdeck.com/zuphilip/mit-freier-software-text-in-digitalisaten-erkennen-ocr-praxis-an-der-ub-mannheim>

Bildquellen

- Titelseite:
<https://pixabay.com/de/vectors/flach-design-symbol-icon-www-2126884/>
<https://pixabay.com/de/vectors/flach-design-symbol-icon-www-2126880/>
<https://pixabay.com/de/vectors/werkzeug-schraubenschl%C3%BCssel-3456474/>
- Abbildungen von Jochen Barth, UB Heidelberg:
https://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglitData/v/abby12r3-OldGerman-vs-Fraktur5000000_0.466_II.png
<https://camo.githubusercontent.com/47ac160cf86bb8f69fe98677112e5597a46da3ed/687474703a2f2f646967692e75622e756e692d68656964656c626572672e64652f6469676c6974446174612f762f6162627979313172382d76732d746573736572616374342e6a7067>
- DFG-Logo: <https://www.dfg.de/>
- GitHub Logos: <https://github.com/logos>
- OCR-D Logo: <http://www.ocr-d.de/>